

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/OMN/5/Add.2

18 de abril de 1997

(97-1696)

---

Original: inglés

## ADHESIÓN DE LA SULTANÍA DE OMÁN

### Preguntas y respuestas referentes al Memorándum sobre el régimen del comercio exterior

#### Addendum

En el presente documento se reproduce la siguiente información adicional referente a las respuestas a las preguntas que figuran en el documento WT/ACC/OMN/5.

---

## **II. ECONOMÍA, POLÍTICAS ECONÓMICAS Y COMERCIO EXTERIOR**

### **2. Políticas económicas**

#### **a) Principales orientaciones**

##### **Pregunta 3**

**Sírvanse facilitar al Grupo de Trabajo un ejemplar del Quinto Plan Quinquenal de Desarrollo.**

##### Respuesta

Puede consultarse en la Secretaría (División de Adhesiones, oficina 1126) la versión inglesa del Plan.

## **IV. POLÍTICAS QUE AFECTAN AL COMERCIO DE MERCANCÍAS**

### **1. Reglamentación de las importaciones**

#### **e) Restricciones cuantitativas a la importación, con inclusión de las prohibiciones, los contingentes y los sistemas de licencias**

##### **Pregunta 93**

**Según los párrafos 77 a 79 del Memorándum, el Gobierno de Omán fija contingentes de importación para la leche, los huevos, las frutas y las hortalizas. Sírvanse describir en detalle las restricciones que se aplican a esos productos, incluyendo el volumen de los contingentes de cada producto en cada uno de los cinco últimos años, una lista de los países que proporcionaron los contingentes en cada uno de los cinco últimos años, los criterios para tener derecho a participar en un contingente y una descripción del método utilizado para asignar los contingentes.**

Respuesta

## HUEVOS

Año	Cantidades efectivamente importadas		Contingente fijado para el verano exclusivamente (cuatro meses)	
	Toneladas	Unidades (huevos)	Toneladas	Unidades (huevos)
1991	6.633,9	92.800.000	-	-
1992	7.031,8	102.964.800	-	-
1993	8.000,9	123.491.264	-	-
1994	9.189,2	133.176.810	840	12.000.000
1995	9.064,2	131.365.210	840	12.000.000
1996	7.928,7	114.908.690	840	12.000.000

Nota: Se fija un contingente para la importación de huevos de 12 millones de unidades (840 toneladas), pero exclusivamente para el verano, es decir de junio a septiembre de cada año. Una vez finalizado el verano, la importación es libre para todos.

## LECHE Y NATA (CREMA)

Año	Cantidades efectivamente importadas	Contingente fijado para la leche fresca o la leche pasteurizada exclusivamente
		Toneladas
1991	24.119,2	2.451,1
1992	23.818,1	2.451,1
1993	26.779,6	2.451,1
1994	29.570,4	2.451,1
1995	28.932,1	2.451,1
1996	27.006,5	2.451,1

Nota:

- 1) Se asigna el contingente para la importación de leche fresca o de leche pasteurizada exclusivamente y se concede el permiso con arreglo a la utilización por el importador del contingente fijado cada mes.
- 2) La importación total del contingente mensual representa 204.250 toneladas (aproximadamente).
- 3) El contingente se establece en litros, y se considera que un litro pesa un kilo (aproximadamente).

3. **Políticas internas que afectan al comercio exterior de mercancías**
- c) **Medidas sanitarias y fitosanitarias, con inclusión de las medidas adoptadas respecto de las importaciones**

**Pregunta 205**

**Sírvanse proporcionar traducciones de las leyes, reglamentos y directivas por los que se establecen normas en materia de sanidad e higiene para los productos alimenticios importados.**

**Respuesta**

Puede consultarse en la Secretaría (División de Adhesiones, oficina 1126) una traducción al inglés de dichas normas.

Cuestionario relativo a los procedimientos para  
el trámite de licencias de importación

(Véase el anexo 3 del documento WT/ACC/1)

I. DESCRIPCIÓN SUCINTA DE LOS REGÍMENES

1. El sistema de licencias de importación aplicado en Omán se utiliza para administrar las restricciones cuantitativas a la importación de huevos y leche fresca.

II. FINALIDADES Y ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL TRÁMITE DE LICENCIAS

1. La finalidad del trámite de licencias es administrar las restricciones cuantitativas. El sistema de licencias se aplica a los huevos y a la leche fresca.
2. Este sistema se aplica a los huevos y a la leche fresca originarios y procedentes de todos los países.
3. Sí, el trámite de licencias está destinado a limitar la cantidad de huevos y leche importados.
4. No existe ninguna ley o reglamento al respecto. El trámite de licencias se rige por las instrucciones formuladas por el Ministerio de Comercio e Industria.

III. PROCEDIMIENTOS

1. a) Se publica un aviso en la prensa local en el que se notifica a todos los interesados qué cantidad puede importarse. El contingente es global; no existen cupos por países. No se publica la cantidad atribuida a cada importador.
- b) Los contingentes relativos a los huevos se determinan para un cuatrimestre (meses de verano). Los contingentes para la leche fresca se determinan sobre una base anual.
- c) Las licencias no se asignan a los productores nacionales de bienes similares, sino a los importadores en función de los resultados precedentes.

No se adopta ninguna disposición para garantizar que las licencias se utilizan efectivamente; son los importadores los que deciden si utilizan o no las licencias. Las cantidades atribuidas pero no utilizadas no se suman a los contingentes de un período ulterior.

- d) El plazo es de un mes para los huevos y de tres meses para la leche fresca.
- e) El plazo mínimo de tramitación de las solicitudes es de un día, mientras que el plazo máximo es de dos días.
- f) La mayoría de los importadores presentan su solicitud mucho antes de la apertura del período de importación, y disponen, como mínimo, de un mes.
- g) Son sólo dos órganos administrativos los competentes en la materia: el Ministerio de Agricultura y Pesca y la Sección de registro de solicitudes del Ministerio de Comercio e Industria.
- h) Las licencias se asignan en función de las importaciones realizadas en períodos anteriores.

- i) No existen contingentes bilaterales.
- j) Las importaciones no se autorizan sobre la sola base de los permisos de exportación.
- k) No.

2. a)-d) No procede.

3. Dado que los contingentes se asignan en función de las importaciones realizadas en períodos anteriores, puede rechazarse una solicitud de licencia si el importador que la solicita no ha importado anteriormente.

#### IV. CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR LOS IMPORTADORES PARA PODER SOLICITAR UNA LICENCIA

1. Sólo tienen derecho a solicitar una licencia aquellas personas y empresas inscritas en el Registro de Comercio. Véase la respuesta a la pregunta 53 en el documento WT/ACC/OMN/5.

#### VI. DOCUMENTOS Y OTROS REQUISITOS NECESARIOS PARA SOLICITAR UNA LICENCIA

1. La información que debe figurar es la siguiente: nombre y dirección del importador, número de inscripción en el Registro de Comercio, clases de productos y cantidad de los mismos, puerto de entrada. Se adjunta un modelo de formulario.

2. La Oficina de Licencias y Registro no exige ningún documento al realizarse la importación. El Servicio de Aduanas del puerto de entrada exige la presentación de los documentos siguientes: factura, lista de bultos, certificado de origen, según proceda, y certificado de conformidad con las especificaciones en el caso de mercancías sometidas a normas.

3. Se percibe un derecho de licencia de 2.000 rials omaníes.

4. No se exige el pago de ningún depósito o adelanto.

#### VII. CONDICIONES DE LA EXPEDICIÓN DE LICENCIAS

1. El período de validez de una licencia varía de uno a cuatro meses.

2. No se impone ninguna sanción por la no utilización de una licencia.

3. Las licencias no son transferibles.

4. a) Es necesario obtener la licencia antes de iniciar los trámites de importación.

b) No procede.

#### VIII. OTROS REQUISITOS EN MATERIA DE PROCEDIMIENTO

1. No.

2. Las autoridades bancarias proporcionan automáticamente las divisas. Las licencias de importación no están supeditadas a la concesión de divisas, dado que éstas pueden obtenerse en cualquier momento.

**Traducción oficiosa**

Sultanía de Omán  
Ministerio de Comercio e Industria  
en Mascate

**Licencia de importación comercial**

Puerto de entrada:

Clase de mercancías:

Origen de las mercancías:

Nº y tipo de los bultos:

Empresa fabricante:

Nombre del importador:

Registro de Comercio:

Teléfono:

Dirección (apartado de correos):

Código postal:

**Documentos que deben adjuntarse**

- 1) Una solicitud junto con una copia de la muestra de la firma
- 2) Una copia de los listados de ordenador

**Reservado para la Administración**

Nº DC/CAD/9/

Fecha: / /141 A.H.

Equivalente a : / / /199 A.D.

Director General de Aduanas  
Real Policía de Omán

Muy Señor mío,

No existe ningún impedimento a la entrada de las mercancías y productos básicos que se ajusten a lo descrito *supra* y cumplan lo dispuesto en el artículo (9) de la Ley de agencias de informes comerciales Nº (26/77) y en las instrucciones pertinentes así como en los reglamentos e instrucciones de aduanas.

Atentos saludos.

Esta licencia tendrá una validez de dos meses a partir de la fecha.

Director del Departamento de Relaciones Comerciales.

Cuestionario relativo al comercio de Estado

(Véase el anexo 6 del documento WT/ACC/1)

No existen en la Sultanía de Omán empresas comerciales del Estado según la definición del artículo XVII del GATT de 1994 y en el sentido de la definición del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII.

No obstante, a solicitud de los miembros del Grupo de Trabajo, se proporciona la información siguiente sin perjuicio de la posición de nuestro país acerca de la condición jurídica de las empresas.

I. ENUMERACIÓN DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DEL ESTADO

1. La Autoridad Pública de Almacenes y Reservas de Alimentos se dedica a la compra y almacenamiento de los siguientes productos alimenticios: arroz, azúcar, aceite comestible, leche en polvo y té.

Sin embargo, la Autoridad Pública no es una empresa comercial del Estado y no disfruta de ningún privilegio exclusivo o especial.

II. RAZÓN Y OBJETO DE LA CREACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA EMPRESA

1. La Autoridad Pública de Almacenes y Reservas de Alimentos fue creada en 1980 por el Real Decreto N° 62/80, con el objetivo de disponer de reservas estratégicas de alimentos para su distribución en caso de emergencia. La Autoridad Pública compra y/o importa y almacena los productos alimenticios mencionados *supra*.

El objeto o finalidad de la empresa no está relacionado de ninguna manera con el nivel de los precios de consumo, el nivel o el origen de las importaciones, el control o la cantidad de las importaciones o la protección de los productores nacionales (de hecho no existe producción nacional de dichos productos).

III. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA EMPRESA

1. La Autoridad Pública de Almacenes y Reservas de Alimentos se ocupa del arroz, el azúcar, el aceite comestible, la leche en polvo y el té. Esta empresa no importa directamente azúcar, aceite comestible, leche en polvo ni té, dado que compra estos productos directamente a los importadores privados. El único producto importado por la Autoridad Pública es el arroz.

Se autoriza a los agentes comerciales privados importar todos estos productos sin condiciones o restricciones de ningún tipo. Existe una libre competencia entre los agentes privados y la Autoridad Pública.

Las cantidades que deben importarse se fijan para disponer de unas existencias almacenadas que cubran seis meses de consumo por la población de Omán.

Los productos importados o almacenados se distribuyen/venden a precios de mercado. No se establece ningún margen de beneficio fijo.

No existen contratos a largo plazo y las compras se efectúan en licitaciones públicas.

La Autoridad Pública no está sujeta a ninguna obligación contractual contraída por el Gobierno.

#### IV. INFORMACIONES ESTADÍSTICAS

Las importaciones de arroz efectuadas por la Autoridad Pública y los agentes privados en los tres últimos años fueron las siguientes:

Año	Autoridad Pública	Agentes privados
1994	12.000 toneladas métricas	63.962 toneladas métricas
1995	32.000 toneladas métricas	97.876 toneladas métricas
1996	27.096 toneladas métricas	63.109 toneladas métricas

#### V. SINO EXISTE COMERCIO CON EL EXTRANJERO, RAZONES QUE LO JUSTIFIQUEN

No procede.

#### VI. INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS

Ninguna.